UNIVERSITY COLLEGE of the FRASER VALLEY

COURSE IMPLEMENTATION DATE: September 2004
COURSE REVISED IMPLEMENTATION DATE: September 2006
COURSE TO BE REVIEWED: September 2008
(Four years after implementation date) (MONTH YEAR format)

OFFICIAL COURSE OUTLINE INFORMATION

Students are advised to keep course outlines in personal files for future use.
Shaded headings are subject to change at the discretion of the department and the material will vary - see course syllabus available from instructor

FACULTY/DEPARTMENT:	**Modern Languages**	
HALQ 202	**N/A**	**3**
COURSE NAME/NUMBER	FORMER COURSE NUMBER	UCFV CREDITS
Intermediate Halq'eméylem II		
COURSE DESCRIPTIVE TITLE		

CALENDAR DESCRIPTION:

Halq'eméylem 202 is the second of two intermediate courses in the Halq'eméylem language (Upriver variety). At the end of the course, students will have acquired an additional 450-500 vocabulary items (for a total, with prerequisites, of approximately 2000 vocabulary items). The course will focus on two areas: (i) advanced texts, where students will work with existing texts, and in addition will work on the collection and transcription of texts with native speaking elders; (ii) conversational practice, including role-playing, speech presentations, and a focus on topics for everyday use of the language.

PREREQUISITES: **HALQ 201**
COREQUISITES: **N/A**

SYNONYMOUS COURSE(S)
(a) Replaces: **N/A** *(Course #)*
(b) Cannot take: **N/A** *(Course #)* for further credit.

SERVICE COURSE TO: *(Department/Program)* *(Department/Program)*

TOTAL HOURS PER TERM: **60**
STRUCTURE OF HOURS:

Lectures:	**35**	Hrs
Seminar:	**13**	Hrs
Laboratory:	**12**	Hrs
Field Experience:		Hrs
Student Directed Learning:		Hrs
Other (Specify):		Hrs

TRAINING DAY-BASED INSTRUCTION
LENGTH OF COURSE:
HOURS PER DAY:

MAXIMUM ENROLLMENT: **26**
EXPECTED FREQUENCY OF COURSE OFFERINGS: **once per year**

WILL TRANSFER CREDIT BE REQUESTED? (lower-level courses only)	☒ Yes	☐ No
WILL TRANSFER CREDIT BE REQUESTED? (upper-level requested by department)	☐ Yes	☐ No
TRANSFER CREDIT EXISTS IN BCCAT TRANSFER GUIDE:	☐ Yes	☒ No

AUTHORIZATION SIGNATURES:

Course Designer(s): Betty-Joan Traverse
Chairperson: Jim Andersen *(Curriculum Committee)*
Department Head: Betty-Joan Traverse
Dean: Virginia Cooke
PAC Approval in Principle Date:
PAC Final Approval Date: May 26, 2006

LEARNING OBJECTIVES / GOALS / OUTCOMES / LEARNING OUTCOMES:

By the end of Halq'eméylem 202, students should have acquired the tools:

- To translate and accurately transcribe texts in the language.
- To collect short texts, working with native speaking elders.
- To give short formal speeches in the language, appropriate to Sto:lo cultural settings.
- To communicate effectively in everyday use.
- In addition to written dictations and quizzes, students will again produce short original written texts in the language.

METHODS:

The course methodology continues to use vocabulary games, dialogues, TPR, etc., as in 101 and 102, and 201 combined with continued study of texts. The main new focus is on text collection and transcription.

PRIOR LEARNING ASSESSMENT RECOGNITION (PLAR):

Credit can be awarded for this course through PLAR (Please check :) ☒ Yes ☐ No

METHODS OF OBTAINING PLAR:

Students will be expected to complete three major components of the course evaluation: Final exam/ Unit tests/ Midterm exam.

TEXTBOOKS, REFERENCES, MATERIALS:

[Textbook selection varies by instructor. An example of texts for this course might be:]
S'olh Halq'emeylem ('Our Halq'emeylem') (Halq'emeylem Language textbook Sto:lo Nation self-published, 2002).
Sounds of Sto:lo (pronunciation guide on CD-ROM, Sto:lo Nation self-published, 2000)
Spirit of the Sto:lo (CD-ROM games, Sto:lo Nation self-published, 2001)
Talking Dictionary (3,500 vocabulary items, with sound playback on computer, many items recorded with two speakers in two forms)

SUPPLIES / MATERIALS:

In addition to the materials listed above, students will be given access to native speakers (including speakers not hired specifically as instructors) for text collection.

STUDENT EVALUATION:

[An example of student evaluation for this course might be:]
Students are evaluated in several ways;

1. Short vocabulary quizzes in each class (20%).
2. Mid-term exam, with a written and oral component (25%).
3. Text project (collection and transcription of a short oral text) (30%).
4. Class participation (15%).
5. In-class presentation (10%).

COURSE OUTLINE:

Pronunciation
Students are expected at this point to be familiar with and able to pronounce all of the sounds of the Halq'eméylem language. The course will continue to work on pronunciation, and including understanding how the sounds change in fast and connected speech.

Communicative Interactions

- Students will be able to give a short speech in the language.
- Students will be able to work with a native-speaking elder to collect a text.
- Students will be able to communicate in a variety of new everyday situations.

Vocabulary

- Students will be responsible for learning 30-35 words each week, for an approximate total of 450-500 words by the end of the course. The words will be selected from the Talking Dictionary groupings, covering topics related to communicative interactions as described above combined with selected high-frequency items.

Grammar

- Focus will be on the use of discourse particles, of the type that occur only in extended speech.